

¿Qué nivel de precisión tiene una colonoscopia?

La colonoscopia es muy precisa, y es la mejor forma de averiguar la razón por la que obtuvo un resultado positivo en la prueba. Aun así, existe una pequeña posibilidad de que algo haya pasado inadvertido en el procedimiento. Aunque no se encuentren cáncer ni pólipos, debe seguir controlándose y la mejor manera de hacerlo es con los paquetes de prueba gratuitos del Programa Nacional de Detección de Cáncer de Colon.

¿Existen riesgos o efectos secundarios?

Podrían presentarse algunos efectos secundarios, pero no son comunes. Es posible que le duela la cabeza o que vomite debido a la preparación intestinal, o que sangre después de la colonoscopia. La sedación podría producirle reacciones, pero eso es infrecuente. En muy pocas ocasiones, se necesitará volver al hospital.

Antes de la colonoscopia, debería hablar con su médico acerca de estos riesgos.

¿De qué opciones dispongo?

Puede optar porque la colonoscopia se realice en un hospital público o privado o en una clínica. Si se trata de una institución pública, será gratuita. Si se trata de un centro privado, es posible que tenga que pagar, según su seguro de salud privado. Es posible que también deba pagar la preparación intestinal.

¿Con quién me puedo poner en contacto si tengo más preguntas?

Tenga en cuenta que este folleto es una guía y que su médico debería proporcionarle más información.

Si tiene preguntas, hable con su médico antes de la colonoscopia.

Se puede encontrar más información acerca del programa en www.cancerscreening.gov.au/bowel



**NATIONAL
BOWELCANCER**
SCREENING PROGRAM

Folleto informativo sobre la colonoscopia

www.cancerscreening.gov.au



Para obtener más información en su idioma, llame al Servicio de Traducción e Interpretación (Translating and Interpreting Service) al 13 14 50 o visite www.cancerscreening.gov.au/translation

Recientemente se hizo una prueba de reconocimiento intestinal que encontró sangre en su movimiento fecal (heces). Aunque la sangre se pudo haber encontrado por diversos motivos y la mayoría de ellos no están relacionados con el cáncer (menos del 5%), es importante averiguar cuál es la causa. Tenga a bien solicitar un turno con su médico para hablar de los resultados. Es posible que su médico recomiende una segunda prueba, que generalmente es una colonoscopia.

¿Qué es la colonoscopia?

- La colonoscopia consiste en pasar un colonoscopio (telescopio), que es un tubo angosto con una “videocámara” en la punta, a través del ano/trasero hasta el interior del colon.
- Es la mejor manera de averiguar la causa del sangrado y de extraer pólipos.
- Un pólipo es un bulto pequeño adherido a la pared del intestino. Son comunes en los adultos y suelen ser inofensivos, pero algunos pueden desarrollar cáncer.
- La extracción de pólipos puede ayudar a evitar el cáncer. Si el médico encuentra pólipos durante el procedimiento, generalmente los extraerá.
- Es posible que el médico también tome pequeñas muestras del intestino, para poder examinarlo con un microscopio y observar si tiene signos de enfermedad.
- No sentirá nada si le extraen un pólipo o una muestra.

¿Cómo me preparo para la colonoscopia?

Si tiene problemas de salud o toma medicamentos de manera regular, hable con su médico antes de comenzar con la preparación del intestino. Es posible que le diga que deje de tomar ciertos medicamentos durante algunos días previos a la colonoscopia.

La preparación del intestino incluye:

1. Dieta: su médico le dirá qué puede o no puede comer en los días previos a la colonoscopia.
2. Medicamentos: le entregarán un paquete de preparación intestinal con instrucciones de uso. También tomará medicamentos que lo harán ir al baño para vaciar el intestino.
3. Líquidos: su médico le dará instrucciones para mantenerse hidratado.

¿Cómo se lleva a cabo la colonoscopia?

En primer lugar, le darán un sedante leve para que se sienta somnoliento y cómodo. Hasta es posible que se duerma. Mientras usted está acostado, el médico le insertará lentamente un telescopio flexible a través del ano, hasta el interior del colon. Dicho telescopio tiene una cámara pequeña en la punta que permitirá al médico ver la pared intestinal.

El procedimiento durará de 20 a 45 minutos.

¿Qué ocurre después de la colonoscopia?

Después del procedimiento, le darán algo para comer y beber. Aunque al despertar se pueda sentir un poco hinchado, esa sensación solo durará alrededor de una hora. Es muy infrecuente perder una pequeña cantidad de sangre, pero es normal.

En general, puede volver a su hogar el mismo día del procedimiento.

Debido a la sedación, no debería hacer ninguna de las siguientes actividades durante las 24 horas posteriores a la colonoscopia:

- Conducir un vehículo;
- Viajar solo;
- Usar máquinas;
- Firmar documentos legales; ni
- Beber alcohol.

Un amigo o familiar debería llevarlo de regreso a casa y quedarse con usted después de la colonoscopia. Debería sentirse mejor al día siguiente.